

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SALTA

6

T.R.I.G.O.H.U.A.Y.C.O.

Maestro ENRIQUETA Z. DE ARMONÍA Escuela Nº 114

Fojas 26

OBSERVACIONES

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nota. N° 18 - Año 1921
Origo Huaco Septiembre 8 de 1921

Sr

José E. Aldrete
Inspector Nacional de Escuelas
Salta

Comunico al Sr Inspector, que en el día de la fecha remito a esa oficina la recopilación de literatura popular, habiendose hecho lo posible de parte del personal para llevar una obra completa a su cumplimiento.

Quisiera estar al agrado del Sr Inspector, le saluda atte



Enriqueta Fós Armonia

Fuerras Rurales



Localidad..... Origo Huaco, Escuela. 16° 114

Director..... Enriqueta Sade Ammonia

Narración..... de Marcos Chianguí Edad. 40 años

Entre las dos fiestas costumbres de ellos se encuentran, que cuando van a ordeñar una vaca por primera vez, y para que esta sea buena, se debe lavar el ubo con agua tibia compuesta de yuyos fragantes, como el polio, cedron menta y jirva buena etc. Al hacer coque el líquido cuidar de no quemar en el fuego por que se le las tira la uba y seca la leche.

En todo trabajo al empesar, invocar el nombre de Dios y Virgen Maria Santísima, y al terminar así hacer un surco o pared, etc. colocar una cruz de palo, con el objeto de que no se aproxime el demonio a tocar la obra. Para la siembra elegir un buen día y en general, una treinta por ciento de ellos acostumbraban hacer chicha e invitar a los vecinos cuando la siembra es grande. Los vecinos acuden ya con un buey, o arado, otros dis puestos a sacar piedras del sembrado o con fer los terrones, los enjunos, a hacer la semilla, etc. el dueño no hace mas que disponer como se ha de sembrar y cuidar de apartar a los concurren les la bebida y comida, así terminan luego. a lo que llaman Mingua.



Gracias Duperisivas
localidad. Crigo Huilico, Escuela N. 3
Director. Enriqueta del Cuzco
Narrador. Alberto Anco, Edad 50 años

Es costumbre de todos y en especial de los que se dedican a la cria de ganado, que cuando han caucado un animal al tiempo de matarlo le hacen mirar al nacimiento, con el objeto que el pesto de la hacienda no abandone la granja. Tambien acostumbra rociar las paredes de la casa con la sangre del mismo y en forma de cruz para que el nacimiento se extinga la vida.

Pocos son los que suelen vender un cerdo vivo, generalmente lo venden muerto, por que si al llevarlo es te va la alguna otro de la tropa con teta es señal que an sentido y se apearan y les entra la peste. Tampoco venden ni caucan en dias, Viernes y Martes son para ellos dias aciagos

Creencias Supersticiosas



Localidad Origo Huaco, Escuela n.º 114

Director Enriqueta del Armonia

Narrador Felicit Ramos, Edad 45 años

Entre ellos cuando edifican una habitación, colocan en un estremo del techo unos cuernos de vacuno, con el objeto de que los libre del rayo.

Combin colocan por dentro de la habitación, en el techo dos o tres huevos de gallina, atravesados profusamente de un estremo al otro, por una aguja e hilo, del cual atan en un palo del techo. Indefectiblemente, el dueño de casa debe con anterioridad haber hecho la rica chicha, el día de la terminación invita a los vecinos los que ayudan empeñosamente. Una vez terminada la obra, pasan adentro, cada uno ha llevado varias flechas de madera, con las cuales tiran al huevos, el que logra romperlo es colmado de aplausos y obsequiado con una tinaja de chicha, el primer vaso solo se le unos tragos luego se dirige a sembrar en mano, y mediante una ceremonia religiosa, roca las cuatro esquinas de la habitación invocando el nombre de Tacha Mama o Santa Tierra, que sea la casa feliz y duradera. Continúan igualmente todos los que allí se encuentran y sigue el juego de flechas hasta destruir todos los huevos, haci queda venida la habitación de lo contrario será muy enfermo y se cae ra luego.

Cruencias Supersticiosas



Localidad, Trigo Huaco, Circulo N.º 111

Director, Guigula Jefe Armenia

Tamador Diborio Camino, Edad 55 años

La yema y señalada tienen sus fechas indicadas, el día miércoles de Uruja, Domingo de tentavira, el día de junio, el 1 de Agosto. Enconolada la hacienda que van a marcar o señalar se llaman un macho y una hembra siempre de los años deimos. Hechos se colocan al mismo el frente y como haciéndolos abajar, luego señalan al macho y al mismo tiempo otros se abren la boca le introducen un vaso de chicha y un durazno de evca procurando que trage, de mientras las mujeres se encargan de adornarlos con las hechas de lana tintadas a verde, azul, colorado etc, y qual operación hacen con la hembra. Al marcarlos los animales deben ralar la cual anuncia que prosiguerá la hacienda y el dueño vivirá largos años. Se le con traen el dueño chris tise y ceal, terminada la tarea que hacen en igual forma, se sacan en mate de chicha el mas caratizado de la unión, este tome uno trozo recordo en el resto de chicha, a la tropa dicen se sembró en mano. En nombre de, La Fecha mama o Santa Uruja, que para el año se doy como animal.

Una vez terminado esto, se sirven los dos puntos de orzas y ellas producidas por la señal en un lugar indicado que lo hacen todos los años, allí sechan también, un poco de evca, chicha, alcohol, y usar, luego se dirige a casa del dueño allí comen y beben. El asado de ese día se come sin sal con objeto de no maliciar la tropa.

Supersticiones sobre Animales



Localidad..... Crigo Huairo. Escuela N.º 114

Director..... Enriqueta del Amorín

Narrador..... Dineón Camino, Edad. 50 años

Caf como el condor, llamado por ellos cuero, dicen que este no se cree caror, por que los maldecidos o eopla como generalmente le llaman.

C. El gorino, o añarico, (el nombre que ellos de Jan) dicen cuando en busca del alimento suele andar en terrenos que no hay nada sembrado, que es el espíritu de alguno que allí trabajó, que anda borrando los pasos antes de morir.

2) La paloma, cuando esta por algunas circunstancias se entra en las habitaciones, indica mucha suerte, señal que recibirán algún dinero.

El picaflor, que generalmente suele citarse el vuelo frente a las viviendas, si en esta hay chicos, señal que morirá el que se ve de lo contrario anuncia visita de un caballero desconocido.

La Muerte



Localidad..... Cringo Huaco, Escuela Nº 114
Director..... Enriqueta Fide Carreros
Narrador..... Estanislao Rodriguez, Edad 65 años

Cuando se da del fallecimiento de algun miembro, la familia tiene por costumbre y obligacion, hacer el lavatorio de la ropa del finado; para ello ya han fabricado una cantidad buena de chicha, se han provisto de alcohol y coca y tabaco, invitan a los vecinos y parientes que se encuentren cercanos, juntados todos accion la ropa de cama como el vestuario y herramienta que haya sido de uso diario, lo que entregan a una persona de mas edad para ^{que} se ponga como se ha de lavar, una vez limpia la ropa y demas objetos y secado ya lo colocan en una mesa imitando la forma del cuerpo y lo cubren de un velo blanco, y guardan el mismo aspecto como si fuera el cadaver, terminan asi el dia, luego si no hubo intervencion de jueces en la distribucion de bienes lo practican ellos mismos en la mejor forma posible.

La Muerte



Localidad..... Origo Huaco, Escuela 16° 117
Director..... Enriqueta del Cuzumoria
Narrador..... Estanislao Rodriguez, Edad 65 años
Albeico el esposo esposó al Albeico hijo, es costumbre
en primer lugar buscar la bebida e invitar a los vecinos
para el velorio, a lo que estos acceden luego si el finado
está, inevitablemente es puesto que su velorio y en tiempo
sea bien concurrido y festejado por consiguiente se dispone
según la posibilidad del finado o la soberanía, se compra
una o dos vacas, ovejías, para enviarlas a los concurrentes.
A los pocos instantes ya la casa se encuentra llena de
gente; por haberse, cuatro o cinco mujeres en busca de
carra de un paño negro acopiando enormes ollas de
comida, otros que reparten la bebida de cigarillo, la coca
algunos que van en busca de un género gris para hacer
la mortaja al finado. Allí bien lloran, recuerdan la buena
obra de finado y lo mucho que sienten por la pérdida; iremos
diablos; casi pasan en el velorio, generalmente hasta 48 horas
luego van a sepultar puesto el cadáver en la fosa le hechar
chicha, alcohol, tabaco, coca si el finado tuvo un perro de
su estimación a éste lo matan y colocan una alforja acuada
de la que lleva el sombrero para el viaje y lo sepultan junto
mente con el cuerpo. Así también al perro se cortan de cada
pedra para cruzar el río Jordán. Terminado el velorio
regresan a la casa a terminar la fiesta, en conjunto y según
la voluntad de los habitantes, el velorio y en tiempo se convierte
en un convite generoso, por que así no se acata la ha
cienda y demás, es la única que dejó el finado

0114
5 años
en ho.
er el
habría
te se
y paria
recorri
la que
durante
ma vez
olacón
lo velar
un desi
ri me
de vie
a posi

La Muerte



Localidad..... Crigo Huaco, Escuela no 114
Director..... Enriqueta Gds Armonia
Nadador..... Victor Camini, Edad 70 años

Cuando en la familia ha muerto algun hijo de una edad de tres a cuatro años, la ceremonia cambia de aspecto a lo que sucede en un mayor de edad. Fallecido un chico es considerado como un angelito que es abieito a gorras e inocente de todo, despues de sentir los padres la perdida del hijo, se alegran y procuran por conseguirle la bebida y mirisco para ello; lavan el cuerpo entero al muerto lo visten con el mejor traje que tubiera y lo colocan en una silla atandolo para que se sostenga, luego juntan la cara con coloritas y en partes le untan almidon, colocan tambien en ambos brazos unas alas de papel de color y una escobita hecha tambien de papel la que ponen a los pies del muerto, como objeto de que esta le sirva para subir al paraiso. Por costumbre, son los padrinos quienes deben de hacer todos los gastos y encargarse de enterrarlo, pues asi una vez adornado el angelito prenden las velas y en forma de baile y canto y la circulacion de la bebida que generalmente se hacen un dia y una noche, es decir si no hubo una pariente que tambien quiere festejar al muerto y conducirlo a su casa y bailar tambien algunas horas; al tiempo del en vino la machina coloca una larga cinta de seda color celeste, para cuando ella muera, el diujado le alcance la cinta y la conduzca a la gloria.

Espíritus



10

Localidad..... Cuzco Huaco, Escuela 16114
Director..... Enriqueta del Amor
Narración..... de Berapia Solay Ciudad, 50 años
Entre cuncias acerca de los espíritus abigen aquella es
que cuando uno muere el alma vuelve durante tres años
para el día de Todos los Santos y por consiguiente es cos-
tumbre hasta en el mas pobre el espumar el alma de al-
gun pariente asi fuere, cualquiera ^{dia} que falleció. De
cada una fecha en que ellos dicen, que las almas estan en
libertad. Preparan en su casa y en una pieza exclusiva pa-
ra ello, forman un altar en el que colocan sianos flo-
res y los mandan mas propósitos que en vida, a petición
el finado (comidas, juambes, masas, guisos, huevos etc.
y la uino pensable chicha, aquello lo velan la noche.
Sin imitador los se agrada del dueño de casa con el ob-
jeto que ayudan a rezar y rogar por el alma. Pasado a
la media noche aquella pieza se abandona, que cuando
tan solo alumbrado, para que asi pueda acercarse el spi-
ritu a disponer de lo dedicado para él. Al día siguiente
y pasado las doce regresan de nuevo, refan un momento
y luego el dueño se casa indico a la persona que ha de re-
parar aquellos comidos, los que ha obrado el alma
que ellos llaman, ~~espíritus~~ Todos preparan grandes pan-
muelos y uciben agradecidos luego libu la chicha. Esta ope-
ración la repiten tres años que para ellos es lo reglamenta-
rio.

Brujarias



11

Locatario..... Engru Huaique, Escuela N.º 114

Director..... Enriqueta del Amorina

Manador..... Aduncion Ramos, Edad 50 años

Este es un tipo de brujería que se hace con muy poca habilidad, pero
ello es tal que si se le consulta, consultan al curandero que
mediante la coca, el alcohol y una vela prendida, examina
al enfermo y posiblemente está embujado. Aquellas
personas que por ello son curadas, como brujos, son muy
respetados y nunca en días, Martes y Viernes, cuando
se va a trabajar, por que en esos días ellos están sabiendo
todo, como quien dice se los mira, por el juramento

Como primera cura en contra de las bru-
jarias, se les tumbaron ellos siempre consigo un pedazo
de Mijo, mineral semejante a la cal, con el cual se
frotan el cuerpo cuando tienen sospecha de estar embu-
jados, y luego lo arsan al fuego, dicen que al momento
de ardar el mijo se dibuja la persona que les hizo el mal
y luego se conduce a la casa de éste a cenar y pedirle que
lo cure que de lo contrario le darán a conocer que lo
ha secuestrado como tal, y con eso en unas horas lo suficiente
para que dicho persona haya perdido el poder de hacerle
mal a otros, y por consiguiente ya se sanan.

Cruencias Superstiosas



localidad, ... Cuzco Huaco, Escuela N.º 11
Director, ... Enriqueta del Coromina

Narración de Gregorio Botucruz, Edad 50 años
Es practica entre la gente de esta zona, que cuando
llegan a una casa de visita, y le invitan a comer, con
ellos se sientan a la mesa algunas cucharadas de comida
del plato servido y abocan al alrededor del sitio en que
están sentados haciéndolo en forma de cruz, con el
objeto de impedir que en esa comida le hagan ningun
mal, o sea un mal hecho como le llaman.

Generalmente todos tienen la creencia que a las
horas, no se debe caminar ni salir de casa, por razo-
nes que a esa hora andan vueltos todos los espíritus, y
si alguno se encuentra en ese momento se detiene has-
ta pasar de ellos, por que de lo contrario, impediría la salida
que llevan a guiltas almas. Dicho hora es llamada por
ellos, la finca noche.

Como es trimestral tambien lo realizan todos los
años a la entrada del mes de Agosto, para preservarse de
las enfermedades, se atan en la muñeca de la mano y en
el tobillo un hilo blanco y negro hecho por ellos, a lo que
llaman, Yoke.



X Curanderismo

Localidad..... Enigo Heaico, Occulta 16° 114
 Director..... Enriqueta Toté Armonía
 Narración..... de Genara Camiru, Edad 55 años
 En general no ocupan remedios de farmacias ni les tienen fe; cuando se encuentran atacados de fuertes espasmos con tos y esputos sanguinolentos, recurren a la calmuera, es decir de un mismo enfermo, eso dicen que los endurece y detiene la enfermedad. Los golpes, hinchazones, hemorroides etc se aplican una pomada de almendra de curame tro toda al fuego luego enlodada y mezclada con aceite de cometa, con esto logran hacer disminuir la hinchazón o extraer el pus.

Generalmente para toda enfermedad en plejan el vinagre, el agua florida, el unto de cerdo, el harina de maiz copia, grasa de vaca etc. Para los dolores de huesos a lo que ellos denominan Chanca Quico se curan flotándose la parte dolorida con el muslo de el Vinado. Para la tos y fiebre se curan con la grasa del Zorino o Atirasco como le llaman. Para el dolor de cabeza o catarros se cauman con la pluma del condor. La picadura de víbora, se la curan aplicándose la creyada fresca unas puestas y otras secadas, así logran extraer el veneno.



13



Creencias Supersticiosas

Localidad. Cuzco Huaco, Escuela N. 16
Director Enriqueta del Amorina

Narración de Juan Balderama

El conque Antiguo, llaman así a una agrupación de piedras o pircas que suponen obra de los primitivos, pues aquellos suelen contener aires malos, que en sus múltiples tareas tienen que desarmar alguno de ellos para hacer una exigencia o agrandar el sembrado, se cuidan mucho e mientras están en la obra juntan muy a menudo a marcar agua, para hacer evitar que este los roble, dicen que cuando se descuidan y los pilla el antiguo, se le llena el cuerpo de hemisferios e cuando este es muy bravo suele dejarlos como hazo o purnas encojido. Igual creencia tienen en los marian tales aguas delgadas, res bintés etc. pues cuando los topan en esos lugares cuidan de no dormirse e cansancio y mucho menos peuga, que de lo contrario este los enfermaria muy mal.

60/14
5 años
les tienen
con los
es orines
tine la
e aplican
es luego
gran da
n plan
inade
ous de
o se cu
l. Unado.
rino o
scato
icachu
la fue
aer d.

Creencias Supersticiosas



15

Localidad Guigo Abraico. Escuela N.º 15

Director Enriqueta del Humonia.

Narración de Wionicia Ramos. Edad. 7 años

Como costumbres y supersticiones, es practica de todos, cuando sale de viaje el marido, o alguno de la familia en busca de comestibles, como el maiz, el ají, la sal etc que generalmente demoran, se a 15 dias, El que queda en la casa cubica una buena cantidad de chicha, la que le dan el nombre de Suya, regresado el niño pero a pilan el cargamento, luego por un a disposicion la bebida, a la que se sinte el recién llegado mediante una ceremonia religiosa rocean el comestible para que haci esto sea duradera y provechosa igual forma hacen los demas de la casa y continuan bebiendo a salud del buen viaje.

Continúa

Matrimonios



Locales..... Grego Huaco, Escuela N.º 14

Director..... Enriqueta del Amor

Narrador..... Estanislao Rodriguez, Cdad. 65 años

El matrimonio es practicado por ellos, una vez aceptado entre los padres de ambos pretendientes. Se fija un plazo de un año o algo más, dando lugar a que hagan vida matrimonial y se conozcan el genio y modo de ambos; si al cabo de este tiempo logran serarse bien se casan; de lo contrario el hombre o la mujer se separan; esto para ellos es muy corriente por que si en el amarraron como le llaman no serán felices. En caso afirmativo indican la fecha que se ha de hacer: el padre del novio es el encargado de buscar padrinos, quienes una vez casados; los novios; vigilan todo el día de la boda sin apartarse un momento del sitio indicado donde se sientan los desposados. Pues esto durante el día mucha tiene que ser la molestia para salir del sitio y cuando lo hacen deben ir un compañero los padrinos.

Pues para que estos sean unidos y buenos compañeros tienen que comer de un solo plato, con una sola cuchara, beber de un solo vaso y algún tipo de comida suada común en igual forma. Terminada la bebida en casa del novio, pasan a la de la mujer; allí otro tanto en igual forma. Luego a la terminación recién van los consejos de los padrinos y padres de ambos.

Además con los padrinos quienes tienen derecho solo ellos cuando han disgustado, interrinen aplicándoles castigos al que lo merece, y así durante los años que viven.

Estanislao

Cuencias Supersticiosas



Localidad. Enigo Huaiaco, Escuela No. 114

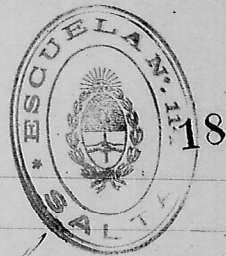
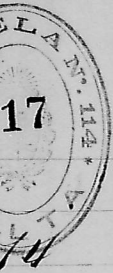
Director. Emiguel de Caramia

Narrador. Felix Ramos, Edad. 45 años

Manifiesta que todos los años en el mes de Julio, día 25, se celebra una fiesta al Santo, San Santiago, patron del Departamento y protector de la hacienda, es plica que la esposa deben preparar una comida a la cual dan el nombre de Cistincha, para la cual eligen una olla de buena capacidad, ponen al fuego con agua, agregan grandes trozos de carne, masiseas de maiz blanco y sal, evitan de que esta hierva a todo fuego durante la noche, el día de la fiesta pues esta comida esta lista, se sirven entre los de la casa y algunos invitados si lo hay, pues esta es la mejor comida del año a la que acompañan con bebida segun las circunstancias de su modo de casa.

Cambian aquel día cocinar para todo animal que tengan en las areas, en especial evitan de dar a comer a los aves, para las cuales se hacen una comida llamada Pire, consistente en un poco de harina de maiz tostada apenas humedecido y luego colocado en una olla al fuego se hacen tostar, pues en este tiempo en diferentes partes de la casa sobre todo en los techos para que coman los aves, y todo animal de la naturaleza.

Pues esto es regional y como un deber de todo ser humano, por que se replican que para ese día, toda la naturaleza se encuentra abierta, y esta costumbre le llaman Curar a la Santa Quina o sea darle de comer, en esos días no se trata por que se comen, ni se opime ningun animal, aquel día todo el mundo para ellos esta libre y en descanso.



Juegos

Localidad..... Erigo Huaco, Escuela N. 114
 Director..... Emiguelo Fide Armonia
 Narrador..... Valentin Chauqui Edad 70 años

En juegos acostumbrados esta la fiesta de cuartos que la hacen una vez por año, el dia 25 Julio dia del Santo San Santiago, esta fiesta dura tres dias, el 1.º dia llevan al Santo en compañía del cura al sitio indicado donde se le ha de hacer la fiesta; allí van todos llevando cual mas o menos unas mitades de cabito o cordero tierno, a lo que llaman cuartos, es decir la mitad, esta es compuesta de la paleta unida al costillar y la pierna, este es el caso el caso lo que se agalan al Santo, el encargado de hacerlo conducir y organizar la fiesta al Santo, lo llaman Alfez, quien es el que todos lo agalan del Santo y coloca al sacerdot; luego que se ha reunido una buena cantidad de gente, se apila y montados, el alfez da principio al juego reparte a aquellas mitades entre unos cuartos los que tomando el cuarto de uno por la paleta y otro por la pierna se comen y dan fuertes sacudones a derecha e izquierda, si alguno se le escapa el otro chirpa, ya alguno otro lo detuvo, y de nuevo empiezan. Una vez estado el cuarto, dicen en voz alta, Viva el Alfez y cambro en mano espincan delante al Santo agradeciéndole que les permitio conseguir el cuarto, por que casi es señal que tendrán en su municipio en la hacienda, de lo contrario les ira muy mal, igual forma lo hacen los de a caballo, pero en forma mas violenta, el que logra aparrarse del cuarto chirpa a toda velocidad del corcel saltando enormes curancos sangas etc. En ello suelen haber caídas con grandes concurrencias, pero no importa la suerte, si asi resultara, al fin ha sido por venura al Santo, luego aquella carne la comen en estado pero sin sal y mientras mas sucia y estropiada está, es mas linda y provechosa.

Julio,
 go, pa
 da, es
 a la
 cual
 juego
 sucas
 va a to
 es esta
 algun
 delano
 fiancias
 do ami
 de dor
 a comi
 una de
 do es un
 m un di
 s para
 unaleg.
 como un
 que pa
 fiesta, q
 Cuero
 ise car
 todo el

Cantos Populares



Localidad Crigo Huideo
Escuela nº 114
Director Enriqueta del Comonís
Narrador Félix Ramos
Edad 145 años

1. Vamonos a robar mundos
Vamonos al Paraguay
Vamonos Vidita
Vamonos pa' ray
2. Si quieres cantar conmigo
Fica y vamos a Camacho
Allá concertaris coplas
En la cola di tu macho
3. Este remate es di alla
Di alla de la Numeria
Dondi se marcan las vacas
y se saca la alegría
4. Este remate es nuevo
Di parcuca y navidad
En Buenos Aires cai el agua
y aqui llega la unidad
5. Yo soy toro en un rodeo
Y toro en rodeo a puelo
El que se tenga por gueno
que salga nos provaninos
6. El anillo que me dieste
fue de ligni y ei queho
ha pasión qui yo le tengo
fue de agua y ei derramo
7. Verde Verde Verdedito
Verde limoncito
Yo solo me alegro
Con mi e or anconcito

X

Cantos Populares



Localidad	Enigo Huaino
Escuela	N.º 114
Director	Enriqueta Yde Oromoana
Narrador	Jacobo Vilca
Edad	50 años

- 1.º Este es el remate muro
Saca el Uruguay
Pa todos hay consuelo
Solo pa' mi no queay
- 2.º Rosa Anita de este el coral
Aunque tengais cuatro y cinco
De mi no tes de obridar
- 3.º Aqui estoy por quey venio
Por quey venio aqui estoy
Si no te gusta mi modo
Como ey venio me voy
- 4.º Este es el remate muro
De colhe el camino
Oscuran esta la noche
Atrino el que camina
- 5.º Este remate es sacao
Di una nueva poblacion
Aqui esta todo di Buenos Aires
Publico en la nacion
- 6.º Cual es esa palomita
Que canta sus tristezas
Haber le preguntemos
Haber si tiene Jimenez
- 7.º Sausalito de la playa
No tengais pena ni rabia
Sentinas cuando mi muera
Morais cuando me calla

Cantos Populares



Localidad	Enigo Huáico
Escuela	N.º 114
Director	Emiguelo Lolo Armonia
Narrador	Brigida Camino
Edad	45 años

- 1.º Canten Señores Cantores
 Nos que cantamos primero
 Yo como recién llegado
 Suelte la voz con recelo
- 2.º Existe paso los días
 de noches con más razón
 Cantando me ameces
 Hasta que sale el sol
- 3.º Lo ro se como mi cuando
 venga la muerte por mi
 que venga cuando ella quiere
 que estoy dispuesto a morir
- 4.º Esti es el cenate nuevo
 sacao del alto cielo
 lombuito de castor
 pintito de terciopelo
- 5.º Boma dos cuatis vidita
 anda y comprate calientes
 Cuiclado con andar machando
 anda como la jente
- 6.º De mis pagos i cenio
 Como gabiota planca
 Perdido en mi caballo
 solo por ver si me cantas
- 7.º Esti es el unratimero
 de la vanda y cebadal
 En tu rodeo corren quintos
 y aqui corre nacional

Cantos Populares

Localidad	Enigo Andico
Escuela	16 ^a 514
Director	Emiqueta Ido Armonia
Narrador	Marcos Chauqui
Edad	40 años
1 ^o	Desde pulpera ceugo Loy omi modito i cantar Si no me queris eres Soy e apaseli jurar
2 ^o	Desde Buenos Aires ceugo Enaigo un despache Dicen que es con a casas ha viejas cau los muchachos
3 ^o	Es jug pucha chicha linda Farece hecha con agua i romero de me sale a la cabeza Como si fuera el combero
4 ^o	De quien sera esta casa Sera de algun prucidente Aqui es cona chicha Tino y aguardiente
5 ^o	Este umate es sacao De un cordo ces ya me voy pa' las tierras pa' no volver otras
6 ^o	Este umate es sacao Del alto y cejas Por que me queris cantos colmijo Fedaso de coraneleja
7 ^o	Yo solo pa' cantar soy guano menos pa' hacerme un caldito me disculpo cau que no hay mas Habieno tanto marile

Cantos Populares

Localidad	Enigo Kulaico
Escuela	125 114
Director	Enriqueta Solo Comencina
Número de años	Arancio Camino
	50 años



- 1.º Abbaite narungao
 Baballito de membrillo
 Forqueres las taite vidita
 Estande junto colmigo
- 2.º Este es el amate mure
 De puerto y Marques
 Vengo a buscar mi fortuna
- 3.º Que por acá tará tabriz
 Faraques el cinco
 Faraque es el dos reales
 Cuando la vidita no dura
 Van a durar los caudales
- 4.º Arriba todos arriba
 Arriba los de na caballo
 Pa que hagan flameas
 Na bandera en la playa i pilcomayo
- 5.º Este es el amate mure
 De la gradita y cafallate
 Cantar e obis cantar
 Sino utirate
- 6.º Vamonos vidita
 Por la calle angosta
 Tropitas tropitas
 Como la laugosta
- 7.º Ya me voy pa la calle triguais
 Quien se acompaña colmigo
 Si no se acompaña nadie
 Yo solo tomé el camino



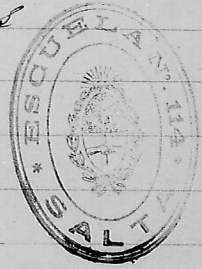
Cantos Populares

Localidad Enigo Huaiici
 Escuela No 114
 Director Enriqueta Hde Armonia
 Narrador Pilar Balderrama
 Edad 90 años

1. Cuando cae un aguacero
 Ya los campos estan a leguas
 y ya los cerros seco
 muestran sus ojos verdes
2. Este es el remate mero
 De alla de Buenos Aires
 Cuando me valla pa abajo
 Y de aprender a volar por el aire.
3. Este remate es muy lindo
 Sacao de bajo la cama
 No me vengais con amores
 que te estan allucando mi mano.
4. Solicito mi caballo
 Junte colmi jopadec
 Enpenao toda la noche
 Marcando el freno amanece
5. En la falda de aquel leño
 que lindo jugau las vacas
 asi seguan mis amores
 Entre medio las abacas
6. Cuando me fui para abajo
 noche a noche te sonaba
 Recordando te buscaba
 solo palo piedra u contrava
7. Este remate es muy mero
 Sacao de bajo un caudal
 Salgo a buscarne la vida
 Hasta ser un que parar

Canciones Carnavalescas

Localidad	Brigo Huaco
Escuela	N.º 114
Director	Enriqueta Iné Comonina
Narrador	Sibestre Cussi
Edad	40 años



- 1.º ¡A viene el carnaval urca
Por ay por la mesada
agui le voy aguardando
Con mi cajita bien templada
- 2.º Hay juáy pucha si es fuerte
Como el aguardiente
Aller lo vi en salinas
Hoy en agua caliente
- 3.º Hay juáy pucha
En carnaval la chonava
Que me abias muerto mi caballo
y ti lo robaste mi lago
- 4.º Guapalay vidita
no soy tomar mate
no soy gastar tus yerbas
yo soy tomar chocolate
- 5.º Hay juáy pucha carnaval
Si robaras para el año
acabarme el almicon
y cansarme los caballos
- 6.º El amor es una planta
nacida del corazon
Si le mirais con desprecio
le ay de seror cau cayau
- 7.º Hay juáy juay carnaval
ahora me ay de decir
que lo quieris volver
Canto by aguardos
Cuatro noches no soy dormido

Vanciones Carnavalescas

Localidad	Erigo Huaco
Escuela	Nº 114
Director	Emiguita Inés Comoná
Narrador	Eriberto Cussi
Edad	40 años



- 1.º Ya se va el carnavalito
Por aquel campo florido
Cuantos no se quedaron
Con el corazón dolorido
- 2.º Esta noche no más canto
Mañana todo el día
Pasado mañana se acaba
De mi pecho la alegría
- 3.º Estrellitas se alto cielo
que lindo están reluciendo
Como soy moreo soltero
anda quiera voy luciendo
- 4.º Este es el amate muro
De la nación Argentina
Ya viene el carnavalito
Enredado en serpentinias
- 5.º Carnavalito de Lima
Como de tan lejos asomado
Con la garganta seca
Por el polvo del camino
- 6.º Oye aquel eno verde
Viene la neblina
que viva que viva
Por la patria Argentina
- 7.º Este amate es muro
que ha llegado reciénito
Por los carnavales ardita
se come carne i chanchito